



Informe de la Calidad del Agua de Topeka para el Año 2022

Durante el mes de septiembre de 2021, la ciudad de Topeka incumplió la reglamentación sobre

el agua potable para el periodo de cumplimiento 08/01/2021 al 08/31/2021 por la presentación tardía de un informe mensual por la regla de tratamiento de agua superficial (SWTR). Para obtener más información sobre el incumplimiento de la reglamentación sobre el agua potable, lea este informe. Para más preguntas sobre la calidad del agua, póngase en contacto con Joey Filby llamando al teléfono **785-368-2423**. También queremos invitarlo a la reunión sobre la calidad del agua el 3 de agosto del 2022 a las 6pm, a la siguiente dirección: 620 SE Madison St. Para acomodar participantes con necesidades especiales por favor llamen al teléfono 785-368-2423 o TTY 785-368-3603 de 8am a 5pm antes del 30 de julio de 2022.

El origen del agua potable de la Ciudad de Topeka es del río Kansas. El Departamento de Salud y Evaluación del Medio Ambiente ha evaluado el origen del agua de Topeka como moderadamente susceptible de contaminación. Este análisis está disponible si lo solicita o lo puede encontrar en la siguiente dirección electrónica <http://www.kdheks.gov/nps/swap/SWreports.html>.

Si hay plomo en su agua potable, sus niveles elevados le pueden causar serios problemas de salud, especialmente a las mujeres embarazadas y niños pequeños. El plomo en el agua potable proviene primariamente de materiales y componentes asociados con las tuberías de servicio público y doméstico. Su acueducto es responsable de la producción de agua potable de alta calidad, pero no puede controlar la variedad de materiales usados en los componentes de plomería. Cuando su agua potable no se ha usado y ha estado sin movimiento en las tuberías por varias horas, usted puede disminuir la posibilidad de exponerse al plomo si deja que el agua corra, de 30 segundos a dos minutos, antes de usarla para beber o cocinar. Si le preocupa el que su agua contenga plomo, puede hacerle un análisis. La información sobre el plomo en el agua potable, los métodos de analizarla y las medidas que debe tomar para disminuir el exponerse al plomo, están disponibles en la línea directa Safe Drinking Water Hotline o en el Internet en <http://www.epa.gov/safewater/lead>.

Algunas personas pueden ser más vulnerables a los contaminantes del agua potable que el resto de la gente. Las personas con un sistema inmunológico delicado, las personas con cáncer que están recibiendo quimioterapia, las personas con trasplantes de órganos, las personas con HIB/SIDA u otro desorden del sistema inmunológico, algunos ancianos y niños pueden estar a riesgo de infecciones. Estas personas deben pedir consejos a su médico. Información sobre las pautas de la Agencia de Protección Ambiental (EPA) y del Centro para el Control de Enfermedades (CDC) sobre la manera de aminorar el riesgo de infección por criptosporidium y otros microbios contaminantes está disponible en la línea telefónica directa de la Agencia de Protección Ambiental (EPA) del Agua Potable Purificada. (1-800-426-4791)

En el agua potable, incluyendo la embotellada, se puede esperar encontrar por lo menos pequeñas cantidades de

algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no es necesariamente un indicador de que el agua sea un riesgo para la salud. Hay disponible más información sobre contaminantes y los posibles efectos en su salud, llamando a la línea de teléfono directa de la Agencia de Protección Ambiental (EPA). (1-800-426-4791)

El origen de su agua potable (de la tubería y embotellada) incluye ríos, lagos, arroyos, estanques, reservas, fuentes y pozos. El agua se desliza sobre la superficie de la tierra o pasa por la tierra disolviendo minerales naturales y en algunos casos, materiales radioactivos y puede recoger sustancias debidas a la presencia de actividad humana o animal.

Los contaminantes que pueden estar presentes en el agua de origen antes de ser purificada incluyen:

- Contaminantes microbianos, tales como virus y bacteria, que puede proceder de la planta de tratamiento de aguas negras, tanques sépticos, ganado y animales salvajes.
- Contaminantes inorgánicos, tales como sales y metales, que pueden estar presentes en forma natural o que pueden ser el resultado del derrame de agua de tormentas, desechos industriales o domésticos de agua, producción de petróleo y gas, explotación de minas o agricultura.
- Pesticidas y herbicidas, que pueden tener una variedad de orígenes tales como agricultura, agua de tormentas y uso residencial.
- Contaminantes radioactivos, que pueden naturalmente estar en la tierra o pueden ser el resultado de actividades mineras.
- Contaminantes orgánicos, que incluyen contaminantes sintéticos y volátiles, los cuales son derivados de procesos industriales, de la producción de petróleo. Pueden también provenir de gasolineras, agua de tormentas en sectores urbanos y tanques sépticos.

Para asegurar que el agua de la llave sea potable, EPA prescribe regulaciones que limitan la cantidad de ciertos contaminantes en el agua proveída por el acueducto público. La Administración que regula los alimentos y las drogas, The Food and Drug Administration, limita los contaminantes en el agua embotellada pues debe proveer la misma protección de la salud pública.

Su agua potable está tratada para eliminar varios contaminantes, y se le agrega un desinfectante para protegerlo contra contaminantes microbianos. Todos los meses, nuestro acueducto prueba un mínimo de 120 muestras de agua de acuerdo con la Regulación del Total de Bacteria Coliformes, para contaminantes microbianos. La bacteria coliformes generalmente es inofensiva pero su presencia en el agua puede ser un indicador de la presencia de bacteria que puede causar enfermedades. Cuando los coniformes se encuentran, hay que seguir unos análisis especiales para determinar si hay bacteria nociva en el agua de abastecimiento. Si la bacteria coliformes ha excedido sus límites, el abastecedor del agua debe informar al público por medio del periódico la televisión o la radio.

El criptosporidium es un patógeno microscópico que se encuentra en la superficie del agua por todos los Estados Unidos. Aunque el filtrado del agua elimina este patógeno, los métodos más comunes de filtración no pueden garantizar un 100 por ciento su extirpación. Nuestro control del agua

indica la presencia de estos organismos. Los métodos usados en la actualidad no nos permiten determinar si los organismos están muertos o si son capaces de causar enfermedad. Los síntomas de infección incluyen náusea, diarrea y cólicos abdominales. La mayor parte de las personas saludables pueden superar la enfermedad en unas semanas. Sin embargo, las personas con el sistema inmunológico delicado están a mayor riesgo de desarrollar enfermedades que ponen su vida en peligro. Aconsejamos a las personas con el sistema inmunológico delicado que consulten con su doctor sobre las precauciones apropiadas para evitar infección. El criptosporidium debe ser ingerido para causar la enfermedad y puede contagiarse por otros medios además del agua potable.

Definiciones

Definiciones de los términos usados, y sus abreviaturas, en el resumen de contaminantes detectados en la Tabla de Análisis del agua, de la ciudad de Topeka.

Nivel máximo de un contaminante (MCL): Nivel máximo permitido de contaminante en el agua potable. El MCL se fija tan cerca del MCLG como sea posible por medio del uso de la mejor tecnología disponible.

Objetivo máximo nivel permitido (MCLG): Nivel de un contaminante en el agua bajo el cual no se espera riesgo para la salud humana. El MCLG permite un margen de seguridad.

Técnica de tratamiento (TT): Proceso requerido para producir el nivel deseado y permitido de contaminante en el agua potable.

Nivel de acción (AL): Nivel de concentración que al sobrepasarse exige tratamiento u otros procesos del sistema de purificación del agua.

Partes por millón (PPM): Miligramos por litro.

Partes por billón (PPB): Microgramos por litro.

Micro-mhos por centímetro (umhos/cm): Una medida de la habilidad de una solución para poder conducir una corriente eléctrica.

Unidades nefelométricas de turbidez (NTU): Medida de la turbidez del agua (agua turbia).

Residual del nivel de un desinfectante (MRDL): El nivel máximo permitido, de un desinfectante, en el agua potable. Hay evidencia convincente de que es necesario agregar desinfectantes para el control de microbios contaminantes.

Nivel máximo residual permitido de un desinfectante (MRDLG): Nivel de desinfectante en el agua bajo el cual no se conoce ni se espera riesgo alguno para la salud. El MRDLG no refleja los beneficios del uso de desinfectantes para controlar microbios contaminantes.

Promedio anual del caudal por ubicación (LRAA): promedio de los resultados analíticos de las muestras tomadas en una ubicación de monitoreo específica durante los cuatro trimestres anteriores.

Promedio anual del caudal (Running Annual Average, RAA): promedio de los resultados de la muestra obtenidos en los últimos 12 meses y utilizados para determinar el cumplimiento con el MCL.

Promedio en el período de monitoreo (Monitoring Period Average, MPA): promedio de los resultados de la muestra obtenidos durante un marco de tiempo definido (por ejemplo, mensual, trimestral y anual).

Durante el año calendario 2021, la ciudad de Topeka incurrió en las siguientes infracciones de la reglamentación sobre el agua potable:

Periodo de cumplimiento: 08/01/2021 al 08/31/2021

Analito: Cloramina

Comentarios: Monitoreo

Rtn/Rpt Importante (SWTR-filtrar)

El informe de monitoreo de SWTR de agosto de 2021 se envió a través de un transportista y se recibió después de la fecha límite exigida (10 de septiembre). El informe de SWTR incluye un monitoreo normativo de los niveles de turbiedad y desinfección de la planta de tratamiento del agua. Como una medida correctiva, la ciudad de Topeka ahora envía el informe SWTR mensual de forma electrónica.

De Contaminantes Detectados en la Tabla de Análisis

CONTAMINANTES REGULADOS

Contaminantes	Nivel Detectado	Unidad de Medida	MCL	MCLG	Fecha	Posible Origen de Contaminación
---------------	-----------------	------------------	-----	------	-------	---------------------------------

Contaminantes Inorgánicos

Bario	46	PPB	2000	2000	Mayo 10, 2021	Desague de desechos de taladros; desague de refinerías metalúrgicas; erosión de depósitos naturales.
Fluoruro	0.55 (Gama 0.41 - 0.74)	PPM	4	4	En-Dic 2021	Aditivo del agua para la salud dental.
Nitrato	0.96 (Gama 0.58 - 0.96)	PPM	10	10	Mayo 10, 2021 Junio 21, 2021	Desague de fertilizantes; filtrados de tanques sépticos, aguas negras; erosión de depósitos naturales.
Selenio	2.1	PPB	50	50	Mayo 10, 2021	Desague de refinerías metalúrgicas, y de petróleo; erosión de depósitos naturales; desague de minas.
Cobre (90 porcentaje) Número sobre AL	(Gama 0.0033 - 0.051) (90% = 0.030) 0	PPM	AL=1.3	1.3	Jun - Agosto *2020	Corrosión del sistema de tuberías de las casas; erosión de depósitos naturales; lixiviado de preservativos de madera.
Plomo (90 porcentaje) Número sobre AL	(Gama 0 - 28) (90% = 2.4) 2	PPB	AL=15	0	Jun - Agosto *2020	Corrosión del sistema de tuberías de las casas; erosión de depósitos naturales.

*Hemos observado el contenido de plomo y cobre en hogares específicos con tuberías de cobre y soldaduras de plomo, desde 1992. Debido a los bajos niveles observados y porque las concentraciones no se espera que varíen de año a año significativamente, el Estado exige que revisemos estos niveles sólo cada tres años.

Contaminantes Orgánicos

Atrazine	1.00 (Gama 0.1- 1.6)	PPB	RAA = 3	3	En-Dic 2021	Desechos de herbicidas usados en las siembras.
Cloramina	3.48 (Gama 3.23 - 3.67)	PPM	MRDL MPA = 4	MRDLG = 4	En-Dic 2021	Añadido para el control de los microbios.
Ácidos Aloacéticos	**45.0 (Gama 19.4 - 63.2)	PPB	LRAA = 60	N/A	En-Dic 2021	Subproducto de los desinfectantes del agua.
Tri-alométanos	48.1 (Gama 36.9 - 58.5)	PPB	LRAA = 80	N/A	En-Dic 2021	Subproducto de la clorinización del agua.

Contaminantes Microbiológicos

Total Bacteria Coliformes	0.0% (Gama 0.0% - 0.0%)	%	<5% de Muestras Mensuales	0	En-Dic 2021	Coliforme es una bacteria que se da natural en el medio ambiente y se usa como indicador de que otra bacteria nociva puede hallarse en el agua.
Total Carbón Orgánico	***1.71 (Gama 0.77 - 2.46)	Proporción	Proporción de limpieza TT >1.0	N/A	En-Dic 2021	Se encuentra naturalmente en el ambiente.
Turbiedad	*99.82% (Gama 0.015 - 0.451 NTU)	NTU	TT<0.30 NTU 95% del tiempo. 1 NTU máximo.	N/A	En-Dic 2021	Sedimentos del suelo. Turbiedad es una medida de la oscuridad del agua. Es buen indicador de la eficiente filtración del agua.

*El porcentaje mensual más bajo % < 0.30 NTU.

Algunas personas que beben agua con ácidos haloacéticos que excedan el nivel máximo de contaminante (MCL) durante muchos años pueden tener un mayor riesgo de contraer cáncer. *El carbono orgánico total (TOC) no afecta la salud. Sin embargo, el TOC crea un medio para la formación de subproductos de desinfección. Estos subproductos incluyen trihalometanos (THMs) y ácidos haloacéticos (AHA). El agua potable que contenga estos subproductos en cantidades que excedan el MCL puede causar efectos adversos en la salud, problemas de hígado y riñones, y efectos en el sistema nervioso, así como puede aumentar el riesgo de contraer cáncer.

CONTAMINANTES SECUNDARIOS NO REGULADOS

Contaminante	Nivel Detectado	Gama	Unidad de Medida	Fecha	Posible Origen de Contaminación
Metolacloro	2.3	N/A	PPB	Junio 21, 2021	Desechos de los herbicidas usados en las siembras.
Sulfatos	120	N/A	PPM	Mayo 10, 2021	Erocción de depósitos naturales.
Calcio	71	N/A	PPM	Mayo 10, 2021	Erocción de depósitos naturales.
pH	9.3	9.0 - 9.6	pH unit	En-Dic 2021	Erocción de depósitos naturales.
Conductabilidad Específica	847	256 - 1128	umhos/cm	En-Dic 2021	Erocción de depósitos naturales.
Alcalinidad Total (como CaCO ₃)	86	43 - 135	PPM	En-Dic 2021	Erocción de depósitos naturales.
Dureza Total (como CaCO ₃)	190	92 - 268	PPM	En-Dic 2021	Erocción de depósitos naturales.
Aluminio	0.032	N/A	PPM	Mayo 10, 2021	Erocción de depósitos naturales.
Cloruro	74	N/A	PPM	Mayo 10, 2021	Erocción de depósitos naturales.
Magnesio	3.8	N/A	PPM	Mayo 10, 2021	Erocción de depósitos naturales.
Níquel	0.0043	N/A	PPM	Mayo 10, 2021	Erocción de depósitos naturales.
Potasio	7.5	N/A	PPM	Mayo 10, 2021	Erocción de depósitos naturales.
Sílice	5.6	N/A	PPM	Mayo 10, 2021	Erocción de depósitos naturales.
Sodio	57	N/A	PPM	Mayo 10, 2021	Erocción de depósitos naturales.
Total de Fósforo (como P)	0.46	N/A	PPM	Mayo 10, 2021	Erocción de depósitos naturales.
Zink	0.0054	N/A	PPM	Mayo 10, 2021	Erocción de depósitos naturales.
Corrosividad	1.4	N/A	Langlier	Mayo 10, 2021	Medida de corrosividad.
TDS	400	N/A	PPM	Mayo 10, 2021	Erocción de depósitos naturales.

Para más información sobre la calidad del agua, visite su website en la siguiente dirección electrónica <http://water.epa.gov/drink/> <http://www.topeka.org>.